

THESIS OF DOCTORATE AGREEMENT OF CO-SUPERVISION

1. OPENING CONSIDERATIONS

- 1.1. Having taken full cognizance of the French Ministerial Decree (6 JAN 05) regulating the co-supervision of Doctoral Dissertations by French and Foreign institutions of Higher Education ;
- 1.2. Having taken full cognizance of the French Ministerial Decree (7 AUG 06) on Doctoral studies;
- 1.3. In view of the Cooperation Agreement signed on 2 April 2012 between *Université de Franche-Comté* and Chiang Mai University in Thailand;
- 1.4. In view of the tradition of cooperation between the research unit UMR CNRS 6174, Institut Femto-ST of *Université de Franche-Comté* and the Center of Excellence in Molecular Imaging of Chiang Mai University in Thailand;
- 1.5. Having taken full cognizance of the regulations concerning Doctoral studies at Chiang Mai University in Thailand;

IT IS HEREBY DECIDED THAT:

2. OUTLINE OF THE CASE

2.1 PREPARATION OF A DOCTORAL DISSERTATION UNDER CO-SUPERVISION

2.1.1. The Candidate

Mr Rutjaphan Kateklum, born on 27 november 1971 in Bangkok, Thailand, who passed the Doctoral qualifying exams Master of Science in the field of Nuclear Technology Engineering, has received permission to start work on a Doctorate in "Sciences pour l'Ingénieur" under co-supervision shared by a duly qualified member of *Université de Franche-Comté* and a duly qualified member of Chiang Mai University

2.1.2. Details of thesis (preparation, title, protection)

The beginning of the thesis took place within the Academic year 2013/2014 and — unless otherwise mutually agreed at a later date — it is expected to last for no more than three years.

The full title of the Doctoral thesis is: "Local Measurement of membrane pH and ion flux in cultured cells"

The thesis will be protected, and the results of research undertaken in both institutions to enable its completion will be published, exploited and protected in accordance with the Laws and Regulations of each of the countries concerned. If the need arises, the problem of intellectual ownership will be dealt with in a separate and specific addendum.

2.2. Residence

During the period of preparation, the candidate will reside and work in Besançon, France. So, there's no work travel to plan between France and Thailand.

UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

3. MATTERS OF ADMINISTRATION

3.1. REGISTRATION FEES

For as long as he/she carries out his/her Doctoral studies, the candidate will have to be registered simultaneously in both Universities. Non-registration will be considered as abandonment. At Franche-Comté University the exemption of registration fees does not exempt from filling registration forms neither paying preventive medicine amount.

Each year, one of the two participating institutions will waive all registration fees so that the candidate only has to pay them once a year, starting with Franche-Comté University:

2013 / 2014: Université de Franche Comté

2014 / 2015: Chiang Mai University

2015 / 2016 : Université de Franche Comté

3.2. WELFARE

3.2.1. Social Security

The candidate will be covered in all institutions concerned by payment of registration fees in one of them. Proof may be required by the other institution(s) that health cover as well as insurance against accidents involving their responsibility have been acquired.

Doctoral students coming to France are reminded that, starting their doctorate below the age of 28, they are entitled to the French system of Health cover for Students, in addition to which they are advised to join a Mutual Health Scheme.

Above the age of 28, they have to give proof that they have a contract covering health as well as accident risks.

3.2.2. Accommodation

During his periods of residence in the partner institution(s) mentioned in 2.2 above, the candidate will, as far as possible, be offered the use of University Accommodation for which he will be charged at the prevailing Doctoral Students' rate.

3.2.3. Funding

The candidate receives 1000 Euros per month as financial support provided by Thai Government.

This financial support is supplemented by 1580 Euros per year allowing the payment of social insurance and bank charges.

For the periods provided in France, the applicant must justify of funding according to the Doctoral School rules.

4. ACADEMIC MATTERS

4.1. PREPARING AND WRITING THE DISSERTATION

4.1.1. Supervisors

Dr Bruno Wacogne, from *Université de Franche-Comté*, CNRS research director at Femto-ST Institute and Prof. Samlee Mankhetkorn, director of the Center of Excellence in Molecular Imaging from Chiang Mai University will act as the two co-supervisors and agree to provide full supervisory assistance to the doctoral student for the whole period of preparation.

They also agree to use available resources to maintain frequent contact with each other, while the co-signatories will endeavour to make contact possible.

UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

4.1.2. Language Used for Dissertation

The Dissertation will be written out in full in one language (English), and its general presentation will have to meet the specific requirements of each institution.

4.1.3. Language Used for Summary of Dissertation

As well as the Dissertation itself, there will be a summary thereof meeting standard international requirements: this will be written in a language other than that specified in 4.1.2. above, namely French.

4.2. DEFENDING THE DOCTORAL DISSERTATION

4.2.1. The Examining Board

The Dissertation will be presented and defended publicly, in accordance with the Laws and Regulations in force in each of the countries concerned; the choice of examiners will be shared equally by the institutions and the co-supervisors named in 4.1.1. above will be amongst them.

4.2.2. Where the Defence takes place

Unless otherwise mutually agreed at a later date, the defence will take place at Besançon, France.

4.2.3. Language Used for Defence of Dissertation

The Defence will be conducted in French.

4.2.4. Language Used for Oral Summary

The candidate will start his Public Defence by offering a Summary of his Dissertation in a language other than that specified in 4.2.3 above, namely French. **(French must be one of the languages used)**

4.3. AWARD OF DEGREES

After ensuring that the preparation and the defence of the Doctoral Dissertation conformed with all the Laws and Regulations in force locally, each University will — if the Examining Board makes such a recommendation — confer upon the candidate the Doctoral Degree it is authorized to confer, namely:

for *Université de Franche-Comté* : *Docteur de l'Université de Franche-Comté, spécialité Sciences pour l'Ingénieur.*

for Chiang Mai University, Thailand : Doctoral Degree of Chiang Mai University, Biomedical Sciences specialty .

The recording documents received by successful candidates will specify that the thesis was prepared under joint supervision, and will give the names of the Universities involved, those of the members of the viva panel as well as their positions, and the field in which the degree was awarded.

5. CONCLUDING CONSIDERATIONS

5.1. ATTACHMENTS

The documents referred to in **1. Opening Considerations** will be attached to this Agreement, so that both parties might have full knowledge of their contents.

5.2. PERIOD OF VALIDITY

The present agreement will become fully effective from the date of its signing by both parties thereto. It will remain so until the Defence has taken place (within the limits set down in 2.1.2. above) and until such time after it as is necessary for the Award of Doctoral Degrees to take place.

UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTÉ

For the University of Franche-Comté

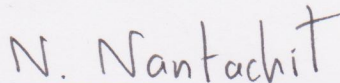

Vice-Président du Conseil Scientifique

Herve RICHARD

Pr. Jacques Bahi
President

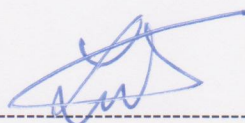
Date: 20 / JAN. / 2014

For Chiang Mai University



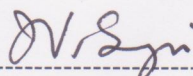
Assoc. Prof. Niwes Nantachit, M.D.
President

Date: 27 / Nov / 2013



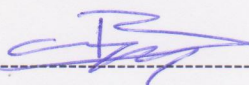
Pr. Philippe Lutz
The director of the PhD graduate School (Fr)

Date: 13 / janv. / 2014



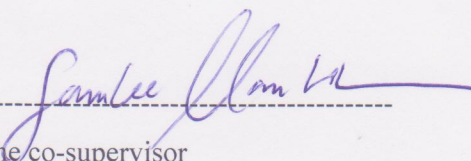
Asst. Prof. Dr. Wasna Sirirungsri
Dean, Faculty of Associated Medical Sciences

Date: 25 / Nov. / 2013



The co-supervisor
Dr. Bruno Wacogne

Date: 10 / Jan / 2014



The co-supervisor
Assoc. Prof. Dr. Samlee Mankhetkorn

Date: 21 / Nov. / 2013



The candidate
Mr. Rutjaphan Kateklum

Date: 10 / Jan / 2014